

# મરેઠી ઉપરથી ગુજરાતીમાં



સંવત ૧૯૭૦

—૦૧—૧૦—

સન ૧૯૧૪

છપાવી પ્રગટ કરનાર :

આ પુસ્તક નં ૩૧૮-૬૨૨ કાલબાહેવીરોડ મુંબઈ  
મરાઠામિત્ર પ્રિન્ટીંગ પ્રેસમાં ગોપાળ દાજીબા દલવી  
એ છાપ્યું અને હકર ત્રીકમદાસ હીરજી પલણી ૬૨૭  
વાંકુવાડા એવણે મુંબઈ માંડવી દાણા બંદર  
મુકામે હીરજી ગોવિંદજીના ગેરમાં  
પ્રસિદ્ધ કર્યું.

શ્રી બાણ પવિત્ર એવો વૈદ્ય દેશ હતો, તેમાં  
 નામનું એક શહેર હતું; આ શહેરમાં મોટાં મોટાં  
 હતાં તેવાં ત્રણ બુવનમાં પણ ન મળે. ૧ ત્યાં એક વ  
 સ્થળે અને પાર્વતી જાને દેરામાં આજ્યાં ને ને  
 હજ મુકામ કર્યો ૨ પાર્વતીજી કેકાણું મજાતું નેઈ.  
 જાને કેદેવા લાજ્યાં કે મને એમ લાગે છે કે, મોગરાં બાર  
 ૩ પછી મહાદેવજી કહ્યું કે ઠીક, એમ કહીને રહે પ્રકારે દાવ  
 ત્યાં એક વૈદ્ય ન પુનરી હતો તેને પાર્વતીજી કહ્યું. ૪ હે પુનરી  
 આ દાવ કોણ જીત્યું તે આવળને સાચું બોલ. ત્યારે પુનરી બોલ્યા  
 કે, શીવજી જીત્યા. ૫ પછી બીજા દાવ માંડ્યા, તે રમતાં પાર્વતીજી ત્યાં  
 ત્યારે પણ મહાદેવ જીત્યા એમ પુનરી એ કહ્યું ત્યારે તેમણે પેલા  
 પુનરીને કહ્યું કે, તું જીત્યું બોલ્યા માટે કાઠિયાં થઈશ. ૬ હે પાપી તું  
 જીત્યો છે, તે કિતાવળો મારા આપને ગ્રહણ કર, તને બધે શરીરે  
 પત નીકળશે તેમાં વાર નહિ લાગે. ૭ પછી પુનરીને આપ દઈને, જાને  
 કેલાશમાં ગયાં. પેલો પુનરી જીત્યો છે એટલામાં તેના શરીરની કાંતી  
 નહાઈ. ૮ પુનરી મનમાં ઢિંકર કરે છે કે, આ કોડશી રીતે જશ  
 થી મને મળું દુઃખ યાયછે, માટે એના શો ઉપાય કરવો. ૯  
 એક રૂપવંતી અપ્સરા મહાદેવ અને પાર્વતીની પુન  
 માં આવી. ૧૦ તે અપ્સરાએ  
 ની રીતે થયા. ત્યારે પુન

## ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાઇટ વિભાગ ]

अनुक्रमांक-१२१४.

**वर्गांक**

पुस्तकालं नाम शेषो शोभयमानो वाता

विषय पर: ४९९९

કે, મન પાવ તાજીય શ્રાપ દીધો. નમ ખીતા ખીતાં કહ્યું. ૧૧ તે  
 સાંભળીને પેલી રૂપવંતી અપ્સરા ઓલી કે, હે પુનરી તું ફીકર  
 કરીશમાં. તું નકકીસોણ સોમવારનું વ્રત કરીશ તો તારી પીડા  
 જશે. ૨૧ પછી તે પુનરિએ હડીને હાથ ભેડીને વિનાંતી કરો કે,  
 હે માતા એ વ્રત ઉતાવળાં બરાબર કહો. ૧૩ અપ્સરા કહે છે કે, તું  
 સોમવારનું વ્રત કર: તે વ્રતના દહાડે સાયંકાલ સુધી ખાવું નહી.  
 ૧૪ પછી તે દીવસે સાયંકાળે મહાદેવની પુજા કરવી. ધુપ, દીપ,  
 નેવેધ વગેરે સોલ પ્રકારના ઉપચાર વડે શકરને પુજવા. ૧૫  
 પછી અર્ધો શેર લોટ લેવો ને તેની ત્રણ બાટીયો કરવી તે ભાંગીને  
 તેમાં ઘી, ગોલ નાંખી લાડુ કરીને ખાવો પણ મીઠું (લુણ)   
 ખાવું નહી. ૧૬ એ પ્રકારે સોણ સોમવારનું વ્રત બરાબર ચલાવવું,  
 ને સોણ સોમવાર પુરા થાય ને સત્તરમો સોમવાર આવે ત્યારે.  
 ૧૭ પાંચ શેર લોટ લેવો ને તેની બાટીયો કરીને ભાંગી નાંખી  
 તેમાં ઘી ગોળ નાંખી ચુરમું તૈયાર કરવું. ૧૮ તે ચુરમું ફેરામાં  
 લઈ જવું ને મહાદેવની પુજા કરીને તેમને તે વેળા ત્રીજા ભાગ  
 ચુરમું નેવેધ માટે સુકી દેવું. ૧૯ ખીજે ભાગ દેવળના નોકર  
 ચાકરને વેચવો ને ત્રીજે ભાગ ઘેર લાવીને પોતાના કુટુંબ સાથે  
 માન આદર સહીત જમવું. ૨૦ એ પ્રકારે અપ્સરા પુનરીને  
 કહે છે કે તું આ વ્રત ધારણ કરીશ તો તારું કષ્ટ જશે  
 સત્ય છે, સત્ય છે. ૨૧ એ પ્રકારે સાંભળીને  
 તે વ્રત

પેલા પુત્રીને આપ દીધેલા તે પાર્વાતીજીને યાદ આવ્યું ને  
 ખીમે ખીમે તેના સાંચું જોયું તો તેને શરીરે કષ્ટ હીકું નહીં.  
 ૨૪ ત્યારે પાર્વાતીએ તે પુત્રીને પુછ્યું કે તારા કોડ શી રીતે  
 મટી ગયા ? પુત્રી બોલ્યો કે ઉત્તમ વ્રત મેં કર્યું. ૨૫ સોળ  
 સોમવાર કરીને મેં શીવ અને પાર્વાતીને રાજી કર્યા તેની  
 કૃપાવડે આંગના કોડ ગયા. ૨૬ આ વ્રતની આટલી મોટા  
 ઇ સાંભળીને પાર્વાતીજી નવાઈ પામીને બોલ્યા કે મારા કા-  
 તીકે સ્વામી રીસાયા છે માટે હું પણ આ વ્રત કરીશ. ૫૭  
 પછી પાર્વાતીજીએ આ વ્રતના આરંભ કર્યો. તે પુરૂં થવા આ-  
 વ્યું કે કાતીકે સ્વામીને વીચાર થયો કે માતાજીની સાથે રી-  
 સાવું હીકું નથી. ૨૮ એમ વીચારીને કાતીકે સ્વામી ઉઠ્યા તે  
 હોડતા હોડતા પોતાનાં મા જે પાર્વાતીજી તેની પાસે આવ્યા.  
 તેને જોઈને પાર્વાતીજીને સતોષ થયો ને મનમાં હર્ષ શમાતો નથી.  
 ૨૯ પછી કાતીકે સ્વામી પોતાની માને કહે છે કે મને વનમાં  
 રહેતાં ઘણા દિવસ થયા પણ તારા વિના મારાથી હમણું રહે-  
 વાયું નહિ. ૩૦ આવો વિચાર હમણું થયો કે માજીનાં દર્શન  
 કરવા જઈ-આવી મનમાં જે ઇચ્છા થઈ તેનું કારણ શું તે છે  
 પછી પાર્વાતી કહે છે કે હું પવિત્ર પુત્ર મેં સોળ  
 મળવાની તને ઇચ્છા થઈ એ

૧૬ વસ થયા પરદેશ ગયો છે. તેને મળવાની મારા મનમાં ઈચ્છા  
 થઈ છે ૩૪ આવી ઇચ્છાથી કાર્તિકસ્વામીએ વ્રતનો આરંભ કર્યો.  
 તે પુરૂં થતાં તરત ફળ પ્રાપ્ત થયું. ૩૫ એક સુંદર વનમાં સેહેજ  
 લાવે પેલા મુસાફર બ્રાહ્મણને કાર્તિકસ્વામીએ જોયો ને બ્રાહ્મણ પશુ  
 કાર્તિકસ્વામીને જોઈને આઠ અંગવટ મળ્યો. ૩૬ બ્રાહ્મણ મનમાં  
 આશ્ચર્ય પામીને કાર્તિકસ્વામીને પૂછવા લાગ્યો કે તમે ને હું.  
 માર્ગમાં જતા હતા તેટલામાં મુલાકાત થઈ અને એ નવાઈની  
 વર્તાઈ. ૩૭ પોતાના મિત્રને કાર્તિકસ્વામી કહે છે કે મેં મોટું  
 વ્રત કર્યું તેથી તારી મુલાકાત આશિષી થઈ. ૩૮ બ્રાહ્મણ કહે છે  
 કે, વ્રતનો ભારે અમલકાર છે. ત્યારે તો હું પણ મન અને કાયા  
 વડે એ વ્રત કરીશ. મારે પરણવાની મતલબ છે, માટે મને એ  
 વ્રત કહો. ૩૯ કાર્તિકસ્વામીએ તે વ્રત યથાશક્તિ કહ્યું તે બ્રાહ્મણે  
 સાંભળ્યું. ને મનમાં નકકી કરીને રીતી પ્રમાણે વ્રત કરીને બીજે  
 દેશ જવા લાગ્યો. ૪૦ તે વ્રત પુરૂં થવા આવ્યું કે તેના કર્મની  
 નવાઈ જેવી ગતીને લીધે માર્ગમાં જેના જેવું બીજું ન મળે  
 એવું એક નગર તે બ્રાહ્મણે જોયું. ૪૧ ત્યાંના રાજા ઘણો  
 ધર્માત્મા હતો, તેને એક સારી કન્યા હતી. તેના તેણે સ્વયંવર  
 માંડ્યો હતો. ને ભારે “પણ” કર્યું હતું.  
 ત્યાં મળ્યા હતા. ને અહાઃ

ફરતી ફરતી પેલોં બ્રામ્હણ બેઠો હતો ત્યાં આવીને તેના ગળામાં  
 વરમાળા ધાવીને પોતાને માથે બેસાડ્યો. ૪૫ આવો આનંદ  
 બેઠને રાજાએ લક્ષ્મી આરંભ કરવા માંડ્યો. ને તે વર કન્યાને  
 પોતાને ઘેર બોલાવ્યાં. ૪૬ પછી તે વર કન્યા પરણીને એક  
 મન વડે પોતાને ઘેર રહ્યાં. રાજ કૃવરી મોટાઈ પામીને પેઢલાની  
 હક્કીકત બાણવાને સાડે. ૪૭ એક વખતે એક જણાં એકાંતમાં  
 સુખે ઘરમાં હતાં ત્યારે નીરાંતનો સમય બેઠને રાજ કન્યા  
 બોલી. ૪૮ હે ઉત્તમ બ્રામ્હણ તમે માર્ગમાં ફરતા હતા તેવામાં  
 હું લમને શી રીતે મળી ને એ તમારાં કયાં સારાં કર્મનો પ્ર-  
 તાપ તે મને કહો. ૪૯ બ્રામ્હણ કેહે છે કે સાંભળ, સોળ સોમ-  
 વારનું વ્રત કરવાથી તારા જેવી કન્યા મને મળી. ૫૦ રાજ  
 કન્યાએ આશ્ચર્ય પામીને આ જે નવું વ્રત સાંભળ્યું તેનો અમ-  
 ત્કાર બેવને વ્રત કરવાનો નિશ્ચય કર્યો. ૫૧ પોતાના મનમાં  
 પુત્રની ઇચ્છા કરીને વ્રતનો આરંભ કર્યો, તે વ્રત પુરું થયું કે  
 મહાદેવજીએ પુત્ર રૂપી રત્નને આપ્યું. પર તે પુત્ર કેવો આ-  
 યો કે સો વર્ષનું જેનું આશુખ્ય બુદ્ધિવાળો, જ્ઞાનવાળો, અનુ-  
 નિગ્રહત, પુણ્યશાળી પ્રતાપી અને આદર વડે પિતાની સેવા  
 ૫૨ પત્ર બેઠને પેલો બ્રામ્હણ સંતોષ

શ્રી મહાદેવજીને પ્રસન્ન કર્યો, તેથી મારા મનની કામના પૂર્ણ  
 થઈ. ૫૬ પુત્ર માતા પ્રત્યે બોલ્યો હે મા આ વૃત્ત કૃપા કરીને મને  
 કહો. હું ભક્તી અને ભાવવડે મારા મનની ઇચ્છા પૂર્ણ થવાને  
 જે વૃત્ત કવીશ- ૫૭ પુત્ર કહેછે કે, મારા મનમાં એવી ઇચ્છા છેકે,  
 રાજગાદી પર હું ઉતાવળો બેસું, પણ તે એવી રીતે કે તેમાં કંઈ  
 કંકાસ કે દુઃખ ન થાય તે મેહનત પણ પડે નહીં. ૫૮ પછી તેણે  
 પોતાની માને વૃત્તની હકીકત પુછીને તેણે જોગ કહ્યું તેમ તેમ તે  
 વૃત્ત કર્યું, ત્યારે એક મોટું નગર હતું તેનો રાજા ઘરડો થયો હતો.  
 ૫૯ તેને પેટ ઓકરો, ન હતો. પણ એક રત્ન જેવી કન્યા હતી. તેને  
 માટે વીચાર કરીને આ આમહુણને પરણાવવાનો નીશ્ચય કર્યો.  
 ૬૦ કન્યા લાવીને વીધી પ્રમાણે તેનો સ્વયંવર કર્યો ને આમહુ  
 જીને તે કન્યા આપી. તથા તેનામાં સઘળા શારા ગુણ જોઈ પેલા  
 ઘરડા રાજાએ પોતાની ગાદી ઉપર તેને બેસાડ્યો. ૬૧ એ પ્રમાણે  
 બ્રાહ્મણ રાજ કરવા લાગ્યો ને વૃત્ત કરીને જે ઇચ્છતો હતો તે  
 તેને બેસાડ્યો. ૬૨ એવામાં ૧૭ સતરમો સોમવાર આવ્યો  
 ત્યારે તેણે પોતાની સ્ત્રીને કહાવી મોકલ્યું કે પાંચશેર લોટ લઈ  
 તેની ત્રણ બાટી કરીને ઘી ગોળનું ચુરમું કરી જલદીથી દેરામાં  
 મોકલી દેજે. ૬૩ પેલી સ્ત્રીએ તે વાત સાંભળીને વિચાર્યું કે, આવળ  
 મોટા રાજા થઈને દેવળમાં આટલું ચુરમું ન  
 કર્યો એમા તે શી મોટામ નવે



નાશ થશે. હવે જો તારે રાજતું રક્ષણ કરવું હોય તો સ્ત્રીને રા-  
 ખીશ નહિ. ૬૭ પછી પ્રધાન બોલ્યો કે એ સ્ત્રીના બાપનું સ્ત્રીરાજ  
 છે તેને કાઢી મુકીએ તો અમારી નીંદા થાય. ૬૮ ત્યારે શીવજીએ  
 પ્રધાનને કહ્યું કે ત્યારે તું પણ પાપી થઈશ તે રાજ નકરી. હુમશે,  
 જો સ્ત્રીને રાખશે તો આમ થશે. ૬૯ પછી રાજાને પ્રધાને વિચાર  
 કરીને તે કન્યાને કાઢી મુકી તેથી ગરીબડું બોલું કરીને બહુ પ-  
 ત્તાતી ચાલી નીકળી. ૭૦ મહા દુખીયારી તે બાઈ મનમાં ચિંતા  
 કરતી કરતી ઉઘાડે પગે ઘણું દુર માર્ગે ગઈ ત્યાં તેણે આચાર્યીનું એક  
 નગર જોયું તે નગરમાં સ્ત્રી પેઠી. ૭૧ એક ગરીબ ડોસીને ઘેર તે  
 રાજકુવરી રહી. પેલી ડોસી કહે કે હે બાઈ તું સાંભળ એક કામ  
 હું તને કહું છું. ૭૨ આ સુતરની આંટીયો છે તે તું વેચી આવ-  
 હું તને કાંઈક આપીશ, ત્યારે રાજ કન્યા કહે બહુ સાડું એમ  
 કહીને આંટીયો વેચવાને ચાલી. ૭૩ એ આંટીયા બાંધીને માથે  
 મુકી હતી તેવામાં આચાર્યીતો ભારે પવન આવ્યો તેથી બધી  
 આંટીયા ઉડી ગઈ ને તે ઠાલી ચાલી ઘેર પાછી આવી ૭૪ આવી-  
 ને ડોસીને કહેવા લાગી કે, બધી આંટીયો પવનથી ઉડી ગઈ. ત્યારે  
 ડોસી બોલી જે તું ઉતાવળી અહીંથી જા. ૭૫ ત્યાંથી રાણી ચાલી  
 તે એક તેલ વેચનાર ઘાંચી હતો તેને ત્યાં આવી પણ જે થવા  
 નહોતો તે ડાહ્યા માણસ સાંભળો. ૭૬ પેલા ઘાંચીએ ૪ ચાર ઘડા  
 રતા. તે રાજ કન્યાની નજર પડતાં બાઈ  
 ઘાંચી ઉતાવળે બોલ્યા

આઈના આવવાથી તેલ દેખાતું નથી ૭૯ ઘાંચીએ બહાર કાઢી  
ત્યારે તે નદી કીનારે ગઈ તેના પાપયોગે બધી નદી સુકાઈ ગઈ. ૮૦  
પછી તે વનમાં ગઈ ત્યાં ઘાંચીતું એક સરોવર હીકું. તેમાં નિર્મળ  
પાણી લેહેરો લેતું હતું એવો વખત જોઈને ગઈ. ૮૧ પાણી ઉપર  
ચેની નજર પડતાં સરોવરમાં બધા કીડા, પડી ગયા. એવામાં આજી

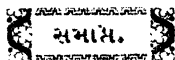
ના ગોવાળીઆઓએ પાણી પાવાને ત્યાં ગયો આજી. ૮૨

ગોવાળીઆના છોકરાઓએ પીનાને સાફ સરોવરનું પાણી

ત્યારે ઘાંચીના કીડા જોયા, તેથી કીડા પડ્યા છે એમ  
કહીને તે પાણી ફેંકી દીધું ૮૩ તે વનમાં એક ગોસાંઈ રહેતો  
હતો. તે પાણી લેવાને આવ્યો. તેણે રાજકુવરીને એકલી જોઈને  
પોતાના આશ્રમમાં લઈ ગયો ૮૪ તેની સાથે ગોસાંઈ બોલ્યો  
કે તું મારી દીકરી બરોબર છે. તારે અન્ન વસ્ત્રની ખોટ નથી.  
માટે નીરાંત કરીને રહે. ૮૫ પછી તે સ્ત્રી ત્યાં રહીને બરનો  
બધો ધંધો કરવા લાગી. તે બાઈએ નાના પ્રકારનાં દુઃખ ભોગ-  
વ્યાં. એ વ્રતભંગનો પ્રતાપ છે. ૮૬ અન્ન અને પાણીને જ્યારે  
તે બાઈ હાથ લગાડતી હતી ત્યારે તેમાં તરત કીડા થઈ જતા  
હતા. તે જોઈને ગોસાંઈ પોતાના મનમાં આશ્ચર્ય પામ્યો ૮૭  
હવે શો ઉપાય બજાવો જેથી કરીને એ દોષ જાય એવો કાંઈ  
ઉપાય કરવો જોઈએ ૮૮ પછી ગોસાંઈએ અનબજાવ  
તેથી મહાદેવજી પ્રસન્ન થયા

કાંઈ ઉપાય કરવો જોઈએ. ૬૦ શીવજી કહે છે એણે સોળ સોમ-  
 વારના વ્રતનો ભંગ કર્યો છે, તે દોષવટે કરીને એને આવી દશા  
 થઈ છે અને દુઃખ પડ્યું છે. ૬૧ ત્યારે ગોસાંઈ કહે છે કે, હે  
 ઉમયાપતિ તમે ક્યાણુ થઈને એ દોષનો નાશ થાય એવો કાંઈ  
 ઉપાય બતાવો અને એને પુર્વે હતી તેવી કરો. ૬૨ શીવજી ક-  
 હે છે કે, સોળ સોમવારનું વ્રત કરવાથી એનું પાપ બળી જશે  
 અને નિર્દોષ થઈને પોતાના સ્વામીને મળશે. ૬૩ એવું કહીને મ-  
 દેવજી પોતાને ઠેકાણે ગયા. અને તે બાદ કેટલાએક દિવસ સુ-  
 તે વ્રત કરવા લાગી. ત્યારે તેના ધણીને ઘણે દિવસે યાદ આ-  
 કે મારી સ્ત્રી વનમાં ક્યાં હશે તેનો ચાકરોથી શોધ કરવું ૬૪  
 પછી તેણે દેશે દેશ બાતમીદારને મોકલ્યા તેઓ ચાલતા ચાલતા  
 તે વનમાં આવ્યા અને તે સ્ત્રીને ઝોળખીને ગોસાંઈ પાસે માગવા  
 લાગ્યા પણ તે કંઈ જોઈએ નહિ. ૬૬ પછી તે બાતમીદારએ  
 રાજા પાસે જઈને તે હકીકત કહી. તેથી રાજાને હર્ષ થયો. ૬૭  
 પછી રાજા અને પ્રધાન બંને કંઈ વિલાંબ નહીં કરતાં ચાલ્યા મોટા  
 સમારંભથી ત્યાં આવ્યા ને ગોસાંઈને સાપ્તાંગ નમસ્કાર કર્યા. ૬૮  
 એક બીજાને આર્લીંગન કરીને વસ્ત્રા બુધણુ તથા મીઠી વાણી વડે  
 રાજાએ જોગીને પ્રસન્ન કર્યો. ૬૯ જોગી રાજાને કહે છે કે  
 મારી કન્યાને મેં પીયરમાં પાળી હવે તમે એને પાળો. ૧૦૦  
 એમ કહીને તે વખતે ગોસાંઈએ તે સ્ત્રી રાજાના હાથમાં આપી  
 ને વેળાએ રાજાને ઠીને ગોસાંઈને નમસ્કાર કર્યા. ૧૦૧ પોતાને હાથે  
 સ્વામી અને પોતે થોડા ઉપર ઊંચીને મંડળ સામે  
 નમસ્કાર કર્યા અને પોતાના નમસ્કારમાં આવીને મોઠો ઉ-

ત્રત જે કરશે તેના ઉપર મહાદેવજી હયાળુ થઈને એક ક્ષણવારમાં  
 દોષ દારિદ્ર કલેશ સંકટ કાઢી નાંખશે. ૧૦૫ જે કોઈ પોતાના  
 મનમાં કાંઈ આશા રાખીને આદરવડે આ વ્રત પુરું કરશે તેના  
 મનોરથ શીવના કૃપાથી પુર્ણ થશે એ સત્ય છે. ૧૦૬ રાઘવ  
 વંકટશ કહે છે કે મન ચમત્કાર થયો હતો અને ભાવ ધરીને આ  
 કરવાથી મનકામના સિદ્ધ થાય છે. ૧૦૭ આરોગ્યની વૃદ્ધિ  
 બન, પુત્ર, પૌત્ર, કન્યા વગેરે જેની ઇચ્છા હોય તે આ વ્રત  
 થી પરીપુર્ણ થાય છે. ૧૦૮ આ સોળ સોમવારની કથા  
 રાગવાથી અને પાઠે કરવાથી મહાદેવજી પ્રસન્ન થાય છે એ નકી  
 હવુ. ૧૦૯ વ્યાસજી સાંભળનારાઓને કહે છે કે આ કથા  
 જીની છે નવાનથી તેમ કલ્પેલી નથી એ ચતુર માણસોએ સાચું  
 માનવું. ૧૧૦ ઈતી શ્રી રાઘવ વંકટશકૃત સમાપ્ત સોળ સોમવાર  
 વ્રતની કથા.



સોળ સોમવારનું વ્રત કરવાનો પ્રારંભ.

આસાદ. આવળુ, માર્ગશીર્ષ તથા માઘ, માસના  
 શુક્લ પક્ષના સોમવારે કરવો.

પૂજા સાહિત્ય.

૧. પંચામૃત.  
 જનોઈ.

૭. અખીર.

